

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 20ής Μαΐου 2010 [αίτηση του Tribunale Ordinario di Palermo (Ιταλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Todaro Nunziatina & C. SNC κατά Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia**

(Υπόθεση C-138/09) <sup>(1)</sup>

(Προδικαστική παραπομπή — Κρατικές ενισχύσεις — Αποφάσεις της Επιτροπής — Ερμηνεία — Ενισχύσεις χορηγηθείσες από την Περιφέρεια της Σικελίας στις επιχειρήσεις οι οποίες υπογράφουν συμβάσεις επαγγελματικής κατάρτισης και εργασίας ή οι οποίες μετατρέπουν τέτοιες συμβάσεις σε συμβάσεις αορίστου χρόνου — Ημερομηνία λήξεως της χορηγήσεως των ενισχύσεων — Όρια του προϋπολογισμού — Τόκοι υπερημερίας — Απαράδεκτο)

(2010/C 179/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Tribunale Ordinario di Palermo

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Todaro Nunziatina & C. SNC

κατά

Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia

**Αντικείμενο**

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Tribunale Ordinario di Palermo — Κρατικές ενισχύσεις — Περιεχόμενο των αποφάσεων της Επιτροπής SG (95) D/15975, της 11ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τον περιφερειακό νόμο 27, της 15ης Μαΐου 1991, της Περιφέρειας της Σικελίας, περί παρεμβάσεων υπέρ της απασχολήσεως, και 2003/195/EK της 16ης Οκτωβρίου 2002 (EE L 77, σ. 57) σχετικά με ενισχύσεις χορηγούμενες από τη Σικελία στις επιχειρήσεις οι οποίες υπογράφουν συμβάσεις επαγγελματικής κατάρτισης και εργασίας ή οι οποίες μετατρέπουν τέτοιες συμβάσεις σε συμβάσεις αορίστου χρόνου

**Διατακτικό**

1) Η απόφαση SG (95) D/15975 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τον περιφερειακό νόμο 27 της Περιφέρειας της Σικελίας, της 15ης Μαΐου 1991, περί παρεμβάσεων υπέρ της απασχολήσεως (κρατική ενίσχυση NN 91/A/95), πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δι' αυτής έγινε δεκτό ότι συμβιβάζεται προς την κοινή αγορά καθεστώς ενισχύσεων συνιστάμενο σε δύο μέτρα, προβλεπόμενα στο άρθρο 10, παράγραφος 1, στοιχεία α και β, του νόμου 27/91, τα οποία δεν επιδέχονται σώρευση και το γενεσιουργό γεγονός των οποίων, ήτοι η πρόσληψη εργαζομένου ή η μετατροπή της συμβάσεώς του σε σύμβαση αορίστου χρόνου, πρέπει να χωρήσει πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1996, οι καταβολές, όμως, τις οποίες αυτά επάγονται δύνανται να συνεχιστούν πέραν της ως άνω ημερομηνίας, υπό την προϋπόθεση

ότι δεν προσκρούουν στους εφαρμοστέους εθνικούς δημοσιονομικούς και κανόνες του προϋπολογισμού και ότι τηρείται το εγκεκριμένο από την Επιτροπή κονδύλι του προϋπολογισμού.

2) Το άρθρο 1 της αποφάσεως 2003/195/EK της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2002, σχετικά με το σύστημα ενισχύσεων το οποίο προτίθεται να θέσει σε εφαρμογή η Ιταλία υπέρ της απασχολήσεως στην Περιφέρεια της Σικελίας — κρατική ενίσχυση C 56/99 (ex N 668/97), πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι το προβλεπόμενο στο άρθρο 11, παράγραφος 1, του νόμου 16 της 27ης Μαΐου 1997 περί εγκρίσεως δαπάνης για τη χρήση αποθεματικών εγγεγραμμένων στα γενικά κεφάλαια του προϋπολογισμού της Περιφέρειας για το οικονομικό έτος 1997 συνιστά νέα ενίσχυση, διακρινόμενη από την προβλεπόμενη στο άρθρο 10 του νόμου 27 της 15ης Μαΐου 1991, της Περιφέρειας της Σικελίας, περί παρεμβάσεων υπέρ της απασχολήσεως. Το προαναφερθέν άρθρο 1 συνιστά εμπόδιο στη χορήγηση επιδοτήσεων για οποιαδήποτε πραγματοποιηθείσα από 1ης Ιανουαρίου 1997 πρόσληψη εργαζομένων με σύμβαση επαγγελματικής κατάρτισης και εργασίας ή με μετατροπή συμβάσεων επαγγελματικής κατάρτισης και εργασίας σε συμβάσεις αορίστου χρόνου.

3) Εναπόκειται στο οικείο κράτος μέλος να προσδιορίσει τον διάδικο ο οποίος φέρει το βάρος της αποδείξεως ότι δεν αναλώθηκε το προβλεπόμενο στα κατά το άρθρο 10, παράγραφος 1, στοιχεία α και β, του περιφερειακού νόμου 27 της 15ης Μαΐου 1991 της Περιφέρειας της Σικελίας μέτρα περί παρεμβάσεων υπέρ της απασχολήσεως, τα οποία εγκρίθηκαν με την απόφαση SG (95) D/15975.

4) Το ύψος των νομίμων τόκων οι οποίοι οφείλονται ενδεχομένως σε περίπτωση υπερήμερης καταβολής των ενισχύσεων οι οποίες εγκρίθηκαν με την απόφαση SG (95) D/15975 για περίοδο μεταγενέστερη της αποφάσεως αυτής δεν πρέπει να περιλαμβάνεται στο ποσό του εγκριθέντος με την εν λόγω απόφαση κονδυλίου του προϋπολογισμού. Το επιτόκιο και οι λεπτομέρειες εφαρμογής του διέπονται από το εθνικό δίκαιο.

<sup>(1)</sup> EE C 153 της 4.7.2009.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 20ής Μαΐου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας**

(Υπόθεση C-158/09) <sup>(1)</sup>

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 2003/88/EK — Οργάνωση του χρόνου εργασίας — Μη πολιτικό προσωπικό της δημόσιας διοικήσεως — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας)

(2010/C 179/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: I. Martinez del Peral Cagigal και M. van Beek)